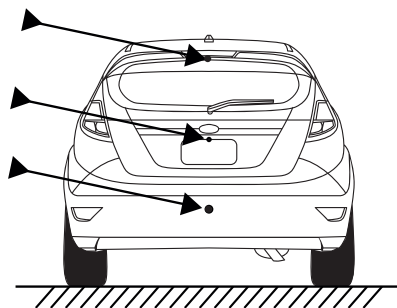
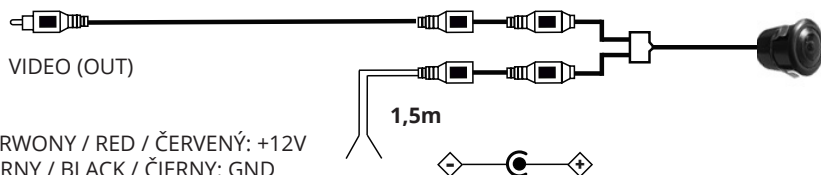


## MOUNTING - POSITIONS FOR INSTALLATION MOCOWANIE - POZYCJE DO INSTALACJI MONTÁŽ - POLOHY PRE INŠTALÁCIU



6,0m



CZERWONY / RED / ČERVENÝ: +12V  
CZARNY / BLACK / ČIERNY: GND

### EN - OPERATING INSTRUCTIONS

#### Reversing camera

##### TECHNICAL PARAMETERS:

- Video: colour
- System: PAL/NTSC
- Camera colour: black

##### IDEAL FUNCTIONING PARAMETERS:

- Voltage: 12V
- Temperature: -20°C to +70°C
- Min. illumination: 0.1 lux

##### CONTENTS OF THE PACKAGE

- camera
- RCA cable
- signal and power cable
- Mounting screws

##### MOUNTING THE REVERSING CAMERA

Select a suitable location for mounting the reversing camera to the rear of the vehicle. Ensure that the mounting surface is clean and dry. Use the supplied mounting accessories (brackets / screws / wires) to secure the camera in the selected location.

Ensure that the mounting is stable and secure.

##### CONNECTING THE CAMERA TO THE SYSTEM

Locate the input for the reversing camera on the multimedia system or display in the car.

Connect the cables from the reversing camera to the appropriate ports on your multimedia system or display. These are usually the video (yellow) and power (red) ports. Make sure that the connections are stable and properly secured.

##### SYSTEM SETTINGS

Turn the car on and start the multimedia system or display to which the reversing camera is connected.

Enter the system settings, usually via the main menu or the function buttons.

Find the 'Reversing camera settings' section or a similar name and enter it.

Adjust preferences such as brightness, contrast, image inversion (if necessary) and other settings related to the reversing camera.

##### USING THE REVERSING CAMERA

Switch to reverse mode by engaging reverse gear.

Observe the display of the multimedia system or the display of the car.

The reversing camera should display an image of the rear

of the vehicle in real time.

Use the camera image to monitor your vehicle's surroundings and perform reversing manoeuvres safely. Remember that the reversing camera is one tool to assist, but does not replace the need to check with mirrors and use other methods of observing your surroundings.

### MAINTENANCE AND SAFETY

Check the condition of your reversing camera regularly to ensure it is clean and fully functional. If you notice any damage, such as cracks in the housing or problems with the image display, consult a professional and take corrective action immediately. Remember that a reversing camera does not relieve you of your responsibility to drive safely. You still need to be alert and use other observation tools when driving and reversing manoeuvres.

### ENVIRONMENTAL PROTECTION!



This marking shown on the product and its literature indicates this kind of product mustn't be disposed with household wastes at the end of its working life in order to prevent possible harm to the environment or human health. Therefore the customers is invited to supply to the correct disposal, differentiating this product from other types of refusals and recycle it in responsible way, in order to re - use this components. The customer therefore is invited to contact the local supplier office for the relative information to the differentiated collection and the recycling of this type of product.

### PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

#### Kamera cofania

#### PARAMETRY TECHNICZNE:

- Video: kolor
- System: PAL/NTSC
- Kolor kamery: czarny

#### PARAMETRY IDEALNEGO FUNKCJONOWANIA:

- Napięcie: 12V
- Temperatura: od -20°C do +70°C
- Min. oświetlenia: 0,1 luksa

#### ZAWARTOŚĆ PACZKI

- kamera
- przewód RCA
- przewód sygnałowy i zasilający
- śruby montażowe

### MONTAŻ KAMERY COFANIA

Wybierz odpowiednie miejsce do zamontowania kamery cofania na tylnym panelu pojazdu.

Upewnij się, że powierzchnia montażowa jest czysta i sucha.

Wykorzystaj dostarczone akcesoria montażowe (uchwyty / wkręty / przewody) do zamocowania kamery w wybranym miejscu.

Upewnij się, że montaż jest stabilny i bezpieczny.

### PODŁĄCZENIE KAMERY DO SYSTEMU

Zlokalizuj wejście dla kamery cofania na systemie multimedialnym lub wyświetlaczu w samochodzie.

Podłącz przewody z kamery cofania do odpowiednich portów na systemie multimedialnym lub wyświetlaczu. Zwykle są to porty wideo (żółty) i zasilania (czerwony).

Upewnij się, że połączenia są stabilne i odpowiednio zabezpieczone.

### USTAWIENIA SYSTEMU

Włącz samochód i uruchom system multimedialny lub wyświetlacz, z którym jest połączona kamera cofania.

Wejść w ustawienia systemu, zwykle poprzez menu główne lub przyciski funkcyjne.

Znajdź sekcję „Ustawienia kamery cofania” lub podobną nazwę i wejdź w nią.

Dostosuj preferencje, takie jak jasność, kontrast, odwrócenie obrazu (jeśli konieczne) i inne ustawienia związane z kamerą cofania.

### UŻYWANIE KAMERY COFANIA

Przełącz się na tryb cofania poprzez włączenie biegu wstecznego.

Obserwuj wyświetlacz systemu multimedialnego lub wyświetlacz samochodu.

Kamera cofania powinna wyświetlać obraz z tyłu pojazdu w czasie rzeczywistym.

Korzystając z obrazu z kamery, monitoruj otoczenie pojazdu i wykonuj manewry cofania w sposób bezpieczny.

Pamiętaj, że kamera cofania jest jednym z narzędzi wspomagających, ale nie zastępuje konieczności sprawdzania lusterkami i korzystania z innych metod obserwacji otoczenia.

### KONSERWACJA I BEZPIECZEŃSTWO

Regularnie sprawdzaj stan kamery cofania, aby upewnić się, że jest czysta i w pełni funkcjonalna.

Jeśli zauważysz jakiegokolwiek uszkodzenia, takie jak pęknięcia obudowy czy problemy z wyświetlaniem obrazu, skonsultuj się z fachowcem i niezwłocznie podejmij działania naprawcze.

Pamiętaj, że kamera cofania nie zwalnia Cię z odpowiedzialności za bezpieczne prowadzenie pojazdu. Wciąż musisz być czujny i korzystać z innych narzędzi obserwacyjnych podczas jazdy i manewrów cofania.

**DBAJ O ŚRODOWISKO!**

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórny-  
mi - nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady  
domowe, ponieważ zawierają substancje niebezpiecz-  
ne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną  
pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami natural-  
nymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekaza-  
nie zużytego urządzenia do punktu składowania zużytych  
urządzeń elektrycznych. Aby ograniczyć ilość usuwanych  
odpadów konieczne jest ich ponowne użycie, recykling lub  
odzysk w innej formie.

**ES - INSTRUCCIONES DE USO****Cámara de marcha atrás****ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

- Vídeo: color
- Sistema: PAL/NTSC
- Color de la cámara: negro

**PARÁMETROS IDEALES DE FUNCIONAMIENTO:**

- Voltaje 12V
- Temperatura: de -20°C a +70°C
- Iluminación mínima: 0,1 lux

**CONTENIDO DEL PAQUETE**

- cámara
- cable RCA
- cable de señal y alimentación
- Tornillos de fijación

**INSTALACIÓN DE LA CÁMARA DE MARCHA ATRÁS**

Seleccione un lugar adecuado para montar la cámara de  
marcha atrás en la parte trasera del vehículo.

Asegúrese de que la superficie de montaje esté limpia y  
seca.

Utilice los accesorios de montaje suministrados (soportes  
/ tornillos / cables) para fijar la cámara en el lugar selec-  
cionado.

Asegúrese de que el montaje es estable y seguro.

**CONEXIÓN DE LA CÁMARA AL SISTEMA**

Localice la entrada para la cámara de marcha atrás en el  
sistema multimedia o en la pantalla del automóvil.

Conecte los cables de la cámara de marcha atrás a los  
puertos correspondientes del sistema multimedia o de la  
pantalla. Suelen ser los puertos de vídeo (amarillo) y ali-  
mentación (rojo).

Asegúrate de que las conexiones son estables y están bien  
fijadas.

**AJUSTES DEL SISTEMA**

Encienda el vehículo e inicie el sistema multimedia o la  
pantalla a la que está conectada la cámara de marcha  
atrás.

Acceda a los ajustes del sistema, normalmente a través  
del menú principal o de los botones de función.

Busque la sección „Ajustes de la cámara de marcha atrás”  
o un nombre similar y entre en ella.

Ajuste preferencias como el brillo, el contraste, la  
inversión de la imagen (si es necesario) y otros ajustes  
relacionados con la cámara de marcha atrás.

**USO DE LA CÁMARA DE MARCHA ATRÁS**

Cambie al modo de marcha atrás engranando la marcha  
atrás.

Observe la pantalla del sistema multimedia o la pantalla  
del automóvil.

La cámara de marcha atrás debe mostrar una imagen de  
la parte trasera del vehículo en tiempo real.

Con la imagen de la cámara, controle el entorno de su  
vehículo y realice las maniobras de marcha atrás con se-  
guridad.

Recuerde que la cámara de marcha atrás es una herra-  
mienta de ayuda, pero no sustituye la necesidad de com-  
probar con los retrovisores y utilizar otros métodos de  
observación del entorno.

**MANTENIMIENTO Y SEGURIDAD**

Compruebe regularmente el estado de la cámara de mar-  
cha atrás para asegurarse de que está limpia y funciona  
correctamente.

Si observa algún daño, como grietas en la carcasa o pro-  
blemas con la visualización de la imagen, consulte a un  
profesional y tome medidas correctivas inmediatamente.

Recuerde que una cámara de marcha atrás no le exime  
de su responsabilidad de conducir con seguridad. Siga  
siendo necesario estar alerta y utilizar otras herramientas  
de observación durante la conducción y las maniobras  
marcha atrás.

**PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE**

Esta marca que figura en el producto y en su literatura  
indica que este tipo de producto no debe eliminarse  
con los desechos domésticos al final de su vida útil a  
fin de evitar posibles daños al medio ambiente o a la  
salud humana. Por lo tanto, se invita a los clientes a que  
suministren para su correcta eliminación, diferenciando  
este producto de otros tipos de residuos y lo reciclen  
de forma responsable, con el fin de reutilizar estos  
componentes. Por lo tanto, se invita al cliente a ponerse  
en contacto con la oficina local del proveedor para obtener  
la información relativa a la recogida diferenciada y el  
reciclaje de este tipo de producto. Traducción realizada  
con la versión gratuita del traductor.

**CZ - UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA****Couvací kamera****ELEKTRICKÉ SCHÉMA**

- video (out)
- Červený: +12V
- Černý: GND

**TECHNICKÉ PARAMETRY:**

- Video: barva
- Systém: PAL/NTSC
- Barva kamery: Černá

**PARAMETRY IDEÁLNÍHO FUNGOVÁNÍ:**

- Napětí: 12V
- Teplota: od -20°C do +70°C
- Minimální osvětlení: 0,1 lux

**OBSAH BALENÍ**

- kamera
- RCA kabel
- signálový a napájecí kabel
- montážní šrouby

**INSTALACE COUVACÍ KAMERY**

Vyberte si vhodné místo pro montáž couvací kamery na zadní panel vozidla.

Ujistěte se, že montážní povrch je čistý a suchý.

K připevnění kamery na zvolené místo použijte dodané montážní příslušenství (držáky/šrouby/dráty).

Ujistěte se, že držák je stabilní a bezpečný.

**PŘIPOJENÍ KAMERY K SYSTÉMU**

Najděte vstup pro couvací kameru na multimediálním systému nebo displeji vašeho auta.

Připojte kabely z couvací kamery do příslušných portů na multimediálním systému nebo displeji. Obvykle se jedná o video (žlutý) a napájecí (červený) port.

Ujistěte se, že připojení jsou stabilní a správně zajištěná.

**SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ**

Zapněte auto a spusťte multimediální systém nebo displej, ke kterému je připojena couvací kamera.

Přístup k nastavením systému, obvykle přes hlavní nabídku nebo funkční tlačítka.

Najděte sekci „Nastavení couvací kamery“ nebo podobný název a zadejte jej.

Upravte předvolby, jako je jas, kontrast, inverze obrazu (je-li to nutné) a další nastavení týkající se couvací kamery.

**POUŽÍVÁNÍ COUVACÍ KAMERY**

Přepněte do režimu zpátečky zařazením zpátečky.

Sledujte displej multimediálního systému nebo displej auta. Couvací kamera by měla v reálném čase zobrazovat obraz ze zadní části vozidla.

Pomocí obrazu z kamery sledujte okolí vozidla a provádějte couvací manévry bezpečným způsobem.

Nezapomínejte, že couvací kamera je jedním z podpůrných nástrojů, ale nenahrazuje nutnost kontroly zrcadel a jiných způsobů pozorování okolí.

**ÚDRŽBA A BEZPEČNOST**

Pravidelně kontrolujte stav couvací kamery, abyste se ujistili, že je čistá a plně funkční.

Pokud zpozorujete jakékoli poškození, jako jsou praskliny v krytu nebo problémy s displejem, obraťte se na odborníka a okamžitě proveďte nápravná opatření.

Pamatujte, že couvací kamera vás nezbujuje odpovědnosti za bezpečnou jízdu. Při jízdě a couvání je třeba být stále ve střehu a používat jiné pozorovací nástroje.

**PÉČE O ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ**

Odpad z elektrických spotřebičů je recyklovatelný materiál - není dovoleno ho likvidovat v nádobách na domovní odpad, protože obsahují látky, které jsou nebezpečné pro zdraví člověka a životní prostředí! Prosíme o aktivní pomoc při ochraně přírodních zdrojů a ochraně životního prostředí, předáním použitého zařízení do místa skladování použitých elektrických přístrojů. Abychom ohraničili množství odstraněného odpadu, musí být znovu použit, recyklován nebo zhodnocený jinou formou.

**SK - POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA****Cúvacia kamera****ELEKTRICKÉ SCHÉMA**

- video (out)
- Červený: +12V
- Čierny: GND

**TECHNICKÉ PARAMETRE:**

- Video: farba
- Systém: PAL/NTSC
- Farba kamery: Čierna

**PARAMETRE IDEÁLNEHO FUNGOVANIA:**

- Napätie: 12V
- Teplota: od -20°C do +70°C
- Minimálne osvetlenie: 0,1 lux

**ОБСАХ БАЛЕНІА**

- kamera
- RCA kábel
- signálový a napájací kábel
- montážne skrutky

**ІНСТАЛАЦІА ЦУВАЄЈ КАМЕРЫ**

Vyberte si vhodné miesto pre montáž cúvacej kamery na zadný panel vozidla.

Uistite sa, že montážny povrch je čistý a suchý.

Na pripovenie kamery na zvolené miesto použite dodané montážne príslušenstvo (držiaky / skrutky / drôty).

Uistite sa, že držiak je stabilný a bezpečný.

**ПРИПОЈЕНІЕ КАМЕРЫ К СИСТЕМУ**

Nájdite vstup pre cúvacej kameru na multimediálnom systéme alebo displeji vášho auta.

Pripojte káble z cúvacej kamery do príslušných portov na multimediálnom systéme alebo displeji. Zvyčajne ide o video (žltý) a napájací (červený) port.

Uistite sa, že pripojenia sú stabilné a správne zaistené.

**СИСТЕМОВЕ НАСТАВЕНІА**

Zapnite auto a spustite multimediálny systém alebo displej, ku ktorému je pripojená cúvacíа kamera.

Prístup k nastaveniam systému, zvyčajne cez hlavnú ponuku alebo funkčné tlačidlá.

Nájdite sekciu „Nastavenia cúvacej kamery“ alebo podobný názov a zadajte ho.

Upravte predvoľby, ako je jas, kontrast, inverzia obrazu (ak je to potrebné) a ďalšie nastavenia týkajúce sa cúvacej kamery.

**ПОУЖІВАНІЕ ЦУВАЄЈ КАМЕРЫ**

Prepnite do režimu spiatocky zaradením spiatocky.

Sledujte displej multimediálneho systému alebo displej auta.

Cúvacíа kamera by mala v reálnom čase zobrazovať obraz zo zadnej časti vozidla.

Pomocou obrazu z kamery sledujte okolie vozidla a vykonávajte cúvacie manévry bezpečným spôsobom.

Nezabúdajte, že cúvacíа kamera je jedným z podporných nástrojov, no nenahrádza nutnosť kontroly zrkadiel a iných spôsobov pozorovania okolia.

**ЎДРՂՂБА А БЕЗПЕЧНОՂ**

Pravidelne kontrolujte stav cúvacej kamery, aby ste sa uistili, že je čistá a plne funkčná.

Ak spozorujete akékoľvek poškodenie, ako sú praskliny v kryte alebo problémy s displejom, obráťte sa na odborníka a okamžite vykonajte nápravné opatrenia.

Pamätajte, že cúvacíа kamera vás nezavaruje zodpovednosti za bezpečnú jazdu. Pri jazde a cúvaní treba byť stále v strehu a používať iné pozorovacie nástroje.

**STARAJTE SA O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!**

Použitie elektrozariadenia sú recyklovateľné materiály - nesmú sa vyhazovať do nádob na domový odpad, pretože obsahujú látky nebezpečné pre ľudské zdravie a životné prostredie! Prosíme Vás o aktívnu pomoc pri šetrení prírodných zdrojov a ochrane životného prostredia odovzdaním použitého prístroja do zberne použitých elektrozariadení. Na zníženie množstva zneškodňovaného odpadu je potrebné ho opätovne použiť, recyklovať alebo zhodnotiť inou formou.

**STAROSTLIVOSŤ O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE!**

Odpad z elektrických spotrebičov je recyklovateľný materiál - nie je dovolené ho likvidovať v nádobách na domový odpad, pretože obsahujú látky, ktoré sú nebezpečné pre zdravie človeka a životné prostredie! Prosíme o aktívnu pomoc pri ochrane prírodných zdrojov a ochrane životného prostredia, odovzdaním použitého zariadenia do miesta skladovania použitých elektrických prístrojov. Aby sme ohrozili množstvo odstráneného odpadu, musí byť znovu použitý, recyklovaný alebo zhodnotený inou formou.

**UA - КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА****Камера заднього виду****ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ:**

- Відео: Колір
- Система: PAL / NTSC
- Колір камери: чорний

**ПАРАМЕТРИ ІДЕАЛЬНОГО ФУНКЦІОНУВАННЯ:**

- Напруга: 12V
- Температура: від -20°C до + 70°C
- Мін. освітлення: 0,1 люкс

**ВМІСТ ПАКЕТУ**

- камера
- кабель RCA
- сигнальний і силовий провід
- монтажні гвинти

**УСТАНОВКА КАМЕРИ ЗАДНЬОГО ВИДУ**

Виберіть відповідне місце для встановлення камери заднього виду на задній панелі автомобіля.

Переконайтеся, що монтажна поверхня чиста і суха. Використовуйте вклучені монтажні аксесуари (Кріплення / гвинти / дроти) для кріплення камери в потрібному місці.

Переконайтеся, що збірка стабільна та безпечна.

## ПІДКЛЮЧЕННЯ КАМЕРИ ДО СИСТЕМИ

Знайдіть вхід для Камери заднього виду на мультимедійній системі або дисплеї автомобіля.

Підключіть дроти від Камери заднього виду до відповідних портів на мультимедійній системі або дисплеї. Зазвичай це порти відео (жовтий) і харчування (червоний).

Переконайтеся, що з'єднання стабільні та надійно захищені.

## СИСТЕМНІ НАЛАШТУВАННЯ

Увімкніть автомобіль і запустіть мультимедійну систему або дисплей, до якого підключена камера заднього виду.

Увійдіть у системні налаштування, як правило, через Головне меню або функціональні кнопки.

Знайдіть розділ „Налаштування Камери заднього виду” або подібну назву та увійдіть до нього.

Налаштуйте такі параметри, як яскравість, контрастність, інверсія зображення (якщо потрібно) та інші параметри, пов'язані з камерою заднього виду.

## ВИКОРИСТАННЯ КАМЕРИ ЗАДНЬОГО ВИДУ

Перейдіть в режим заднього ходу, включивши передачу заднього ходу.

Слідкуйте за дисплеєм мультимедійної системи або дисплеєм автомобіля.

Камера заднього виду повинна відображати зображення на задній панелі автомобіля в режимі реального часу.

Використовуючи зображення з камери, стежте за навколишнім середовищем автомобіля і виконуйте маневри заднього ходу безпечно.

Зверніть увагу, що камера заднього виду є одним з допоміжних інструментів, але не замінює необхідність перевірки дзеркалами і використання інших методів спостереження за навколишнім середовищем.

## ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА БЕЗПЕКА

Регулярно перевіряйте стан Камери заднього виду, щоб переконатися, що вона чиста і повністю функціональна.

Якщо ви помітили будь-які пошкодження, такі як тріщини в корпусі або проблеми з відображенням зображення, проконсультуйтеся з професіоналом і негайно вживайте заходів по ремонту.

Пам'ятайте, що камера заднього виду не звільняє вас від відповідальності за безпечне водіння. Вам все ще потрібно бути напруготворним і використовувати інші інструменти спостереження під час водіння і маневрів заднього ходу.

## БЕРЕЖІТЬ НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ!



Використані електроприлади є вторинною сировиною - не викидайте їх в контейнери для побутових відходів, оскільки вони містять речовини, небезпечні для здоров'я людини і навколишнього середовища! Ми просимо вас надати активну допомогу в економному поводженні з природними ресурсами та охороні навколишнього середовища, передавши використане обладнання в пункт зберігання використаних електричних приладів. Щоб обмежити кількість відходів, що видаляються, необхідно їх повторно використовувати, переробляти або утилізувати в іншій формі.

## RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

### Камера заднего вида

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

- Видео: цвет
- Система: PAL / NTSC
- Цвет камеры: черный

#### ПАРАМЕТРЫ ИДЕАЛЬНОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ:

- Напряжение: 12V
- Температура: от -20°C до + 70°C
- Мин. освещение: 0,1 люкс

#### СОДЕРЖИМОЕ ПАКЕТА

- камера
- кабель RCA
- сигнальный и силовой провод
- монтажные винты

#### УСТАНОВКА КАМЕРЫ ЗАДНЕГО ВИДА

Выберите подходящее место для установки камеры заднего вида на задней панели автомобиля.

Убедитесь, что монтажная поверхность чистая и сухая. Используйте прилагаемые монтажные аксессуары (крепления / винты / провода) для крепления камеры в нужном месте.

Убедитесь, что сборка стабильна и безопасна.

#### ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАМЕРЫ К СИСТЕМЕ

Найдите вход для камеры заднего вида на мультимедийной системе или дисплее автомобиля.

Подключите провода от камеры заднего вида к соответствующим портам на мультимедийной системе или дисплее. Обычно это порты видео (желтый) и питания (красный).

Убедитесь, что соединения стабильны и надежно защищены.

## СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ

Включите автомобиль и запустите мультимедийную систему или дисплей, к которому подключена камера заднего вида.

Войдите в системные настройки, обычно через главное меню или функциональные кнопки.

Найдите раздел „Настройки камеры заднего вида“ или аналогичное название и войдите в него.

Настройте параметры, такие как яркость, контрастность, инверсия изображения (при необходимости) и другие параметры, связанные с камерой заднего вида.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КАМЕРЫ ЗАДНЕГО ВИДА

Переключитесь в режим заднего хода, включив передачу заднего хода.

Следите за дисплеем мультимедийной системы или дисплеем автомобиля.

Камера заднего вида должна отображать изображение на задней панели автомобиля в режиме реального времени.

Используя изображение с камеры, следите за окружающей средой автомобиля и выполняйте маневры заднего хода безопасно.

Обратите внимание, что камера заднего вида является одним из вспомогательных инструментов, но не заменяет необходимость проверки зеркалами и использования других методов наблюдения за окружающей средой.

## ΤΕΧΝΙΚΟ ΣΕΒΑΣΜΟΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Регулярно проверяйте состояние камеры заднего вида, чтобы убедиться, что она чистая и полностью функциональная.

Если вы заметили какие-либо повреждения, такие как трещины в корпусе или проблемы с отображением изображения, проконсультируйтесь с профессионалом и немедленно примите меры по ремонту.

Помните, что камера заднего вида не освобождает вас от ответственности за безопасное вождение. Вам все еще нужно быть начеку и использовать другие инструменты наблюдения во время вождения и маневров заднего хода.

## ΒΕΒΑΙΩΣΤΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ



Использованные электроприборы являются вторичным сырьем - не выбрасывайте их в контейнеры для бытовых отходов, поскольку они содержат вещества, опасные для здоровья человека и окружающей среды! Мы просим Вас оказать активную помощь в экономном обращении с природными ресурсами и охране окружающей среды, передав использованное оборудование в пункт хранения использованных электрических приборов. Чтобы ограничить количество удаляемых отходов, необходимо их повторно использовать, перерабатывать или утилизировать в другой форме.

## GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

### Κάμερα οπισθοπορείας

#### ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ:

- Βίντεο: έγχρωμο
- Σύστημα: PAL/NTSC
- Χρώμα κάμερας: μαύρο

#### ΙΔΑΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ:

- Τάση: 12V
- Θερμοκρασία: -20°C έως +70°C
- Ελάχιστος φωτισμός: 0,1 lux

#### ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- φωτογραφική μηχανή
- Καλώδιο RCA
- καλώδιο σήματος και τροφοδοσίας
- βίδες στερέωσης

#### ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΜΕΡΑΣ ΟΠΙΣΘΟΠΟΡΕΙΑΣ

Επιλέξτε μια κατάλληλη θέση για την τοποθέτηση της κάμερας οπισθοπορείας στο πίσω μέρος του οχήματος.

Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης είναι καθαρή και στεγνή.

Χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα εξαρτήματα τοποθέτησης (βραχίονες / βίδες / καλώδια) για να στερεώσετε την κάμερα στην επιλεγμένη θέση.

Βεβαιωθείτε ότι η τοποθέτηση είναι σταθερή και ασφαλής.

#### ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΚΑΜΕΡΑΣ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ

Εντοπίστε την είσοδο για την κάμερα οπισθοπορείας στο σύστημα πολυμέσων ή στην οθόνη του αυτοκινήτου.

Συνδέστε τα καλώδια από την κάμερα οπισθοπορείας στις κατάλληλες θύρες του συστήματος πολυμέσων ή της οθόνης σας. Αυτές είναι συνήθως οι θύρες βίντεο (κίτρινο) και τροφοδοσίας (κόκκινο).

Βεβαιωθείτε ότι οι συνδέσεις είναι σταθερές και σωστά στερεωμένες.

#### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ανάψτε το αυτοκίνητο και εκκινήστε το σύστημα πολυμέσων ή την οθόνη στην οποία είναι συνδεδεμένη η κάμερα οπισθοπορείας.

Εισέλθετε στις ρυθμίσεις του συστήματος, συνήθως μέσω του κύριου μενού ή των κουμπιών λειτουργίας.

Βρείτε την ενότητα „Ρυθμίσεις κάμερας οπισθοπορείας“ ή ένα παρόμοιο όνομα και εισέλθετε σε αυτήν.

Προσαρμόστε προτιμήσεις όπως φωτεινότητα, αντίθεση, αντιστροφή εικόνας (εάν είναι απαραίτητο) και άλλες ρυθμίσεις που σχετίζονται με την κάμερα οπισθοπορείας.

### ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΜΕΡΑΣ ΟΠΙΣΘΟΠΟΡΕΙΑΣ

Μεταβείτε στη λειτουργία οπισθοπορείας ενεργοποιώντας την ταχύτητα όπισθεν.

Παρατηρήστε την οθόνη του συστήματος πολυμέσων ή την οθόνη του αυτοκινήτου.

Η κάμερα οπισθοπορείας θα πρέπει να εμφανίζει μια εικόνα του πίσω μέρους του οχήματος σε πραγματικό χρόνο. Χρησιμοποιώντας την εικόνα της κάμερας, παρακολουθείτε το περιβάλλον του οχήματός σας και εκτελείτε με ασφάλεια ελιγμούς όπισθεν.

Να θυμάστε ότι η κάμερα οπισθοπορείας είναι ένα εργαλείο που σας βοηθάει, αλλά δεν αντικαθιστά την ανάγκη να ελέγχετε με τους καθρέφτες και να χρησιμοποιείτε άλλες μεθόδους παρατήρησης του περιβάλλοντός σας.

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της κάμερας οπισθοπορείας σας για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρή και πλήρως λειτουργική.

Εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά, όπως ρωγμές στο περίβλημα ή προβλήματα με την απεικόνιση της εικόνας, συμβουλευτείτε έναν επαγγελματία και λάβετε άμεσα διορθωτικά μέτρα.

Να θυμάστε ότι μια κάμερα οπισθοπορείας δεν σας απαλλάσσει από την ευθύνη σας να οδηγείτε με ασφάλεια. Εξακολουθείτε να είστε σε εγρήγορση και να χρησιμοποιείτε άλλα εργαλεία παρατήρησης κατά την οδήγηση και τους ελιγμούς οπισθοπορείας.

### ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ!



Η σήμανση στο προϊόν και τη βιβλιογραφία του υποδεικνύει ότι αυτό το αντικείμενο δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ζωής του, με σκοπό την προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας από πιθανούς κινδύνους. Για το λόγο αυτό, οι πελάτες καλούνται να απορρίψουν το προϊόν, διαφοροποιώντας το από τα άλλα απορρίμματα και να το ανακυκλώσουν υπεύθυνα για να επαναχρησιμοποιηθούν τα μέρη του. Ο πελάτης συνεπώς καλείται να επικοινωνήσει με το τοπικό γραφείο ανακύκλωσης προκειμένου να λάβει σχετικές πληροφορίες για τη σωστή απόρριψη και ανακύκλωσή του.